

Pieczętka urzędu

WNIOSEK O WYDANIE WIZY

VISA APPLICATION FORM

1 Nazwisko / Surname											
2 Inne nazwiska (nazwisko rodowe, zastępcze, pseudonimy, poprzednie nazwiska) / Other names (name given at birth, assumed name, aliases, previous name)											
3 Imiona / Given name(s)											
4 Płeć / Sex M/M <input type="checkbox"/> K/F <input type="checkbox"/>			5 Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth DD MM RRRR / DD MM YYYY						6 Państwo urodzenia / Country of birth		
7 Obywatelstwo(a) / Citizenship (s) aktualne / present _____ poprzednie / previous _____											
8 Stan cywilny / Marital status						wolny / single <input type="checkbox"/>			zonaty/zamężna / married <input type="checkbox"/>		
rozwidziony(a) / divorced <input type="checkbox"/>				w separacji / seperated <input type="checkbox"/>				wdowiec/wdowa / widowed <input type="checkbox"/>			
mąż/zona / husband/wife		nazwisko / name			nazwisko rodowe / name given at birth			imiona / given names			
data urodzenia / date of birth			miejsce urodz. / place of birth			obywatelstwo(a) / citizenship(s)					
Jeżeli towarzyszący(a) Pani/Panu mąż/zona jest wpisany(a) do Pańskiego dokumentu podróży, proszę zakreślić kwadrat obok / If your husband/wife is accompanying you and his/her name has been included in your travel document, please place a cross in the bracket <input type="checkbox"/>											
Dzieci (o ile podróżują z Panią/Panem i są wpisane w Pańskim dokumencie podróży) / Children (If they are accompanying you and have been included in your travel document)											
Nazwisko / surname		Imiona / given names		Data urodz. / date of birth		Miejsce urodzenia / place of birth		Obywatelstwo(a) / citizenship (s)			
Nazwisko i imiona rodziców / Surname and given names of parents		9 Rodzaj dokumentu podróży / Type of passport or travel document									
zwykły paszport / ordinary passport <input type="checkbox"/>						inny dokument podróży / other travel document <input type="checkbox"/>					
numer dokumentu podróży / number of the travel document						państwo lub organizacja, które wydało(a) dokument / name of issuing country or authority					
wydany dnia / issued on				w / in				ważny do / valid until			
10 Adres stałego zamieszkania / Permanent address											
Aktualny adres zamieszkania (w przypadku tranzytu lub pobytu czasowego) / Current adress (in case of transit or short stay)											
11 Ewentualne zezwolenie na powrót do kraju zamieszkania / If necessary, permission to return to your country of residence											
zezwolenie na pobyt / residence permit <input type="checkbox"/>						wiza powrotna / re-entry visa <input type="checkbox"/>					
numer / number						ważne do / valid until					
12 Zawód / Trade or profession						13 Pracodawca / Employer					
14 Adres pracodawcy / Office employer's adress											
15 Kraj docelowy (w przypadku tranzytu) / Country of destination (in case of transit)						16 Cel pobytu / Purpose of stay					

aktualna fotografia
recent photograph

WYPEŁNIA URZĄD:
(FOR OFFICIAL USE ONLY)

Data złożenia wniosku
i nr wniosku

Przedłożone dokumenty:

potwierdzenie prawa pobytu
środki finansowe
bilety na przejazdy
potwierdzenie zamieszkania
wiza powrotna
ubezpieczenia
zaproszenie

inne _____

Opinie właściwych organów

pozytywna
negatywna

Uwagi:

Decyzja (wydać wizę ?)

tak nie

Symbol wizeny

1-krotna

2-krotna

wielokrotna

Ważna od _____ do _____

DD MM RR DD MM RR

Data, pieczętka i podpis
osoby rozpatrującej

17 Osoba lub instytucja w Polsce, która może dostarczyć informacji / Person or institution who/which can provide information			
Nazwisko lub firma / Name of person/company or institution		Adres / Address	
		Przynależność państwowa / Nationality	
18 Adres podczas pobytu w Polsce / Address(es) during your stay in Poland			
19 Wnioskowana wiza / Visa requested for			
		od / valid from	do / to
pobytowa / short stay	<input type="checkbox"/>	jednokrotna / single entry	<input type="checkbox"/>
w celu zatrudnienia / stay with work permission	<input type="checkbox"/>	dwukrotna / two entries	<input type="checkbox"/>
w innych celach niż wymienione / other purposes then mentioned above	<input type="checkbox"/>	wielokrotna / several entries	<input type="checkbox"/>
		przejazd przez strefę tranzytową lotniska / airport transit	<input type="checkbox"/>
		posiadam zezwolenie na pobyt na czas oznaczony (kopię dołączam) / I have the residence permit (copy enclosed)	<input type="checkbox"/>
20 Kolejny kraj podróży po pobycie w Polsce / The next country on your journey		Czy posiada Pan/Pani zezwolenie na wjazd do kolejnego kraju ? / Do you have any permission to enter the next country on your journey ?	
		tak / yes	<input type="checkbox"/>
		nie / no	<input type="checkbox"/>
Jeżeli tak / If yes	rodzaj / which type	numer / number	ważne do / valid until
Organ wystawiający / Issuing authority			
21 Środki utrzymania podczas pobytu / Means of support during your stay		22 Wcześniejsze pobyty w Polsce (daty) / Previous stays in Poland (dates)	
gotówka / cash		<input type="checkbox"/>	
czeki podróżne / traveller's cheques		<input type="checkbox"/>	
karty kredytowe / credit cards		<input type="checkbox"/>	
ubezpieczenie / insurance		<input type="checkbox"/>	
ubezpieczenie zdrowotne / health insurance		<input type="checkbox"/>	
potwierdzenie zakwaterowania / confirmation of accomodation		<input type="checkbox"/>	
bilety podróży itp. / travel ticket etc.		<input type="checkbox"/>	
zaproszenie / letter of invitation		<input type="checkbox"/>	
		23 Wcześniej złożona wnioski o udzielenie wizy / Previous applications for a visa filed with data / date	
		urząd / mission (post)	
		24 Środki transportu / Intended means of transport	
25 Inne informacje / Other information			

Wyrażam zgodę, aby zawarte w niniejszym formularzu dane dotyczące mojej osoby zostały przekazane odpowiednim organom Rzeczypospolitej Polskiej i mogły być przetwarzane na tyle, na ile jest to niezbędne do udzielenia wizy. Oświadczam, że zgodnie z moją wiedzą powyższe dane są prawdziwe i pełne. Wiem, że podanie fałszywych danych spowoduje odmowę udzielenia wizy lub anulowanie wydanej wizy, może również spowodować konsekwencje karne dla mnie zgodnie z polskim prawem. Zobowiązuję się opuścić terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z chwilą upływu ważności ewentualnie przyznanej mi wizy. Jestem świadom/a faktu, że posiadanie wizy nie wyklucza możliwości odmówienia mi przez organy Straży Granicznej prawa wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.		I agree to my personal data on this application form being communicated to the appropriate authorities of the Republic of Poland and processed if necessary for the issue of a visa. I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the invalidation of the visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Republic of Poland. I undertake to leave the territory of the Republic of Poland upon the expiry of the visa, if granted. I realise that the possession of a visa does not exclude the possibility of being refused entry into the territory of the Republic of Poland by the Border Guard.	
Miejsce / Place	Data / Date	Podpis własnoręczny wnioskodawcy (w przypadku małoletniego podpis przedstawiciela prawnego / Applicant's signature (in case of minor, signature of parent or guardian)	
-----	-----	-----	-----